



## 業績

## Results

截至十二月三十一日止年度

For the years ended 31 December

		2001 千美元 US\$'000	2000 千美元 US\$'000	1999 千美元 US\$'000	1998 千美元 US\$'000	1997 千美元 US\$'000
營業額	Turnover	944,566	735,244	608,551	586,041	602,874
除稅前之 溢利／(虧損)	Profit/(loss) before taxation	72,468	46,903	(29,891)	2,758	45,962
稅項支出	Taxation	(9,049)	(5,366)	(2,674)	(2,944)	(1,753)
除稅後之 溢利／(虧損)	Profit/(loss) after taxation	63,419	41,537	(32,565)	(186)	44,209
少數股東權益	Minority interests	(3,081)	(1,428)	(3,293)	(2,622)	(3,353)
股東年內應佔 溢利／(虧損)	Net profit/(loss) attributable to shareholders	60,338	40,109	(35,858)	(2,808)	40,856
股息	Dividend	(45,268)	(30,179)	(30,035)	—	(15,038)
		美仙 US cents	美仙 US cents	美仙 US cents	美仙 US cents	美仙 US cents
基本每股 溢利／(虧損)	Basic earnings/(loss) per share	1.08	0.72	(0.82)	(0.07)	0.98



## 資產與負債 ASSETS AND LIABILITIES

於十二月三十一日

As at 31 December

		2001 千美元 US\$'000	2000 千美元 US\$'000	1999 千美元 US\$'000	1998 千美元 US\$'000	1997 千美元 US\$'000
物業、機器及設備	Property, plant and equipment	753,793	734,704	790,377	848,616	821,820
聯營公司權益	Interest in associates	30,196	12,516	14,980	15,366	16,179
其他非流動投資	Other non-current financial assets	2,576	30,830	6,290	12,804	4,333
流動負債淨額	Net current liabilities	(46,404)	(127,630)	(129,141)	(276,351)	(77,848)
長期有息借貸	Non-current interest-bearing borrowings	(176,853)	(116,493)	(155,089)	(139,380)	(290,166)
少數股東權益	Minority interests	(21,691)	(21,645)	(24,841)	(22,124)	(17,205)
淨資產	Net assets	541,617	512,282	502,576	438,931	457,113
股本	Share capital	27,943	27,943	27,979	20,886	20,886
儲備	Reserves	468,406	454,160	444,562	418,045	421,189
擬派末期股息	Final dividend proposed	45,268	30,179	30,035	—	15,038
		541,617	512,282	502,576	438,931	457,113

附註：

Note:

- 一九九七及一九九八年之業績及基本每股(虧損)/溢利乃節錄自有關年報所載之經審核綜合賬目，並已重列以反映本集團對處理開辦費用之會計政策之變動。
- 根據經修訂之會計準則第9條「結算日後事項的會計處理」，本公司於結算日後建議的股息不會列為結算日的流動負債。於一九九七年至二零零零年(首尾兩年包括在內)的流動負債及股東權益已經重列以反映此會計政策的改變。

- The results and the related basic (loss)/earnings per share for the years 1997 and 1998 have been extracted from the audited consolidated financial statements as set out in the respective annual reports, adjusted to reflect the change in accounting policy of the Group on the treatment of pre-operating expenses.
- In accordance with the revised HK SSAP 9 "Events after the balance sheet date", dividends proposed by the Company after the balance sheet date may no longer be treated as a current liability at the balance sheet date. Current liabilities and shareholders' funds for the years 1997 to 2000 inclusive have been restated to reflect this.